

Wichtige Hinweise



1. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem ersten Gebrauch.
2. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
3. Bewahren Sie die INQUA® Nasenspülung für Kinder unerreicht auf.
4. Verwenden Sie die INQUA® Nasenspülung nach Anbruch nicht länger als 2 Monate. Vermerken Sie das Anbruchdatum auf dem Etikett der Flasche.
5. Entsorgen Sie die INQUA® Nasenspülung nach Ablauf des Verfallsdatums (siehe Flaschenboden).
6. Kinder dürfen die INQUA® Nasenspülung nur unter Aufsicht anwenden.
7. Sollte Spülflüssigkeit in die Augen geraten, spülen Sie diese mit Wasser aus.
8. Die INQUA® Nasenspülung ist nicht zum Verzehr bestimmt.
9. Wenden Sie die INQUA® Nasenspülung nur verdünnt an.
10. Verwenden Sie die INQUA® Nasenspülung nur mit der INQUA® Nasendusche.
11. Beachten Sie auch die Gebrauchsanweisung der INQUA® Nasendusche.

Inhaltsstoffe:	Natursole	99,4%
	Magnesiumchlorid-Hexahydrat	0,5%
	Zinkacetat-Dihydrat	0,1%
	Frei von Konservierungsstoffen.	

Inhalt: 250 ml konzentrierte Lösung für 30 Spülungen

Anwendungsgebiete

Die INQUA® Nasenspülung wird in verdünnter, isotoner Form zur gründlichen Spülung und Reinigung der Nasenschleimhaut verwendet. Durch die Spülung der Nase wird der Abtransport von Keimen, Staub und Schmutz aus der Nase unterstützt. Dies ist bei vermehrter Staubbelastung oder auch bei Belastungen durch Pollen im Falle einer Pollenallergie besonders sinnvoll.

Nasenspülungen werden auch bei trockener Luft – z.B. in beheizten oder klimatisierten Räumen – zur Befeuchtung der Nasenschleimhaut angewendet. Sie können zum Lösen von Verkrustungen bei verstopfter Nase eingesetzt werden. Ebenso hilft eine Nasenspülung bei der Behandlung akuter Nasennebenhöhlenentzündungen und bei der Vorbeugung von Erkältungskrankheiten.

Beschränkungen, Wechselwirkungen, Nebenwirkungen

Beschränkungen

Die INQUA® Nasenspülung darf nicht angewendet werden bei

- Verletzungen des Nasendaches, der Nasennebenhöhlenwände und der Schädelbasis
- Lähmungen des Gaumensegels
- Nasenbluten
- vorhandener Neigung zum Verschlucken
- individueller Unverträglichkeit oder Überempfindlichkeit gegenüber den oben genannten Inhaltsstoffen der Solelösung

Nebenwirkungen

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann es vereinzelt zu leichten Reizungen, wie z.B. Kribbeln oder Brennen der Nase, sowie zu individueller Unverträglichkeit (Kopfschmerzen und vermehrtem Schleimfluss) kommen. Sollten Sie gleichzeitig lokal wirksame Schnupfenmittel (z.B. schleimhautabschwellende Nasentropfen) verwenden, so sollten beide Präparate in einem ausreichenden zeitlichen Abstand angewendet werden.

Andere Beschränkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Mitteln sind bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nicht bekannt.

Anwendung



Hinweis:

Verwenden Sie die INQUA® Nasenspülung nur mit der INQUA® Nasendusche. Sie ist für die Verwendung der INQUA® Nasenspülung entwickelt worden.

- Schrauben Sie den Deckel der Vorratsflasche der INQUA® Nasenspülung auf, belassen Sie den Deckel aber auf der Flasche.
- Halten Sie die Flasche senkrecht.
- Drücken Sie die Flasche leicht zusammen.
Die konzentrierte Sole steigt in die obere Dosierkammer auf.
- Drücken Sie so lange, bis die Flüssigkeit den Dosierstrich erreicht hat.
- Entfernen Sie den Deckel von der Vorratsflasche.
- Vermeiden Sie aus hygienischen Gründen den Kontakt mit dem Inneren der Dosiervorrichtung.
- Gießen Sie die Dosiereinheit in die gereinigte, saubere INQUA® Nasendusche.
- Verschließen Sie die Vorratsflasche mit dem Schraubdeckel.
- Füllen Sie die INQUA® Nasendusche bis zum unteren Rand des Schraubgewindes auf. Verwenden Sie dabei Trinkwasser mit 37°C bzw. Trinkwasser, das normale Körpertemperatur hat.



Vorsicht:

- Verwenden Sie nur Trinkwasser zur Herstellung der Nasenspüllösung. Personen mit erhöhtem Infektionsrisiko (z.B. Menschen mit geschwächtem Immunsystem, Menschen mit Mukoviszidose/CF) müssen abgekochtes oder steriles Wasser verwenden.
- Bitte bewahren Sie keine Reste der Spüllösung auf. Restmengen entsorgen Sie bitte. Es besteht sonst Verkeimungsgefahr.
Spüllösungen müssen immer frisch angesetzt werden.

Die weitere Vorgehensweise entnehmen Sie der Gebrauchsanweisung der INQUA® Nasendusche.

Häufigkeit der Anwendung

Sie können je nach Bedarf die Nase maximal bis zu 3-mal am Tag mit 250 ml isotoner Salzlösung spülen. Empfohlen wird eine 1-mal tägliche Anwendung. Zur Reinigung und Pflege der Nase über einen längeren Zeitraum empfehlen wir, die Nase 2 - 3-mal pro Woche zu spülen. Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn nach 14 Tagen keine Besserung Ihrer Beschwerden eingetreten ist.

Lagerung

Bewahren Sie stets die Flasche dicht verschlossen auf.
Vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Frost geschützt lagern.

Zeichenerklärung



- Achtung, Gebrauchsanweisung einsehen
- Warnung

LOT

Herstellungscharge



Verfallsdatum

Hersteller

INQUA GmbH
82229 Seefeld
Germany

INQUA®

Telefon: +49-(0)8152-993410

Fax: +49-(0)8152-993420

E-Mail: info@inqua.de



Stand der Information: Januar 2009

EN INQUA[®] nasal rinse

Instructions for use

Important information



1. Read these instructions for use before using for the first time.
2. Keep these instructions for use in a safe place.
3. Keep the INQUA[®] nasal rinse out of the reach of children.
4. Do not use the INQUA[®] nasal rinse for more than 2 months after opening the package. Mark the label on the bottle with the date it was opened.
5. After the expiry date, dispose of the INQUA[®] nasal rinse (see base of bottle).
6. Do not allow children to use the INQUA[®] nasal rinse without supervision.
7. If rinse solution gets into the eyes, flush the eyes with water.
8. The INQUA[®] nasal rinse is not to be ingested.
9. Use the INQUA[®] nasal rinse only in diluted form.
10. Only use the INQUA[®] nasal rinse together with the INQUA[®] nasal douche.
11. Follow the instructions for use for the INQUA[®] nasal douche as well.

Contents:	Natural saline solution	99.4 %
	Magnesium chloride hexahydrate	0.5 %
	Zinc acetate dihydrate	0.1 %
	Free of preservatives.	

Contents: 250 ml concentrated solution for 30 rinses

Areas of use

The INQUA[®] nasal rinse is used in diluted, isotonic form for thoroughly rinsing and cleaning the nasal mucous membrane. The nasal rinse assists in removing germs, dust and contaminants from the nose. This is particularly useful in dusty atmospheres or when pollen counts are high if the user suffers from hay fever.

Nasal rinses are also used in dry atmospheres – e.g., in heated or air conditioned rooms – to moisten the nasal mucous membrane. They can be used to loosen secretions in stuffy noses. A nasal rinse also helps in the treatment of inflamed paranasal sinuses and cold prevention.

Limitations, cross-reactions, side effects

Limitations

The INQUA[®] nasal rinse must not be used in cases of

- injury to the nasal roof, the paranasal sinus walls or the base of the skull
- palatine paralysis
- nosebleeds
- a predisposition to choking
- individual intolerance or hypersensitivity towards any of the ingredients in the saline solution listed above

Side effects

Correct use may cause mild irritation, such as a ticklish or stinging sensation in the nose, and an individual reaction (headache and more abundant mucus production). If you are using topical cold medicines (e.g., decongestant nose drops) at the same time, allow a reasonable pause between the two types of preparation.

No other limitations or cross-reactions with other substances have been reported with correct use.

Application



Note:

Only use the INQUA[®] nasal rinse together with the INQUA[®] nasal douche. The douche was developed specifically for use with the INQUA[®] nasal rinse.

- Unscrew the cap on the INQUA[®] nasal rinse supply bottle, but do not remove it from the bottle.
- Hold the bottle upright.
- Gently squeeze the bottle.
The concentrated saline solution will rise into the upper dosing chamber.
- Keep squeezing until the liquid reaches the dosage line.
- Take the cap off the supply bottle.
- For reasons of hygiene, avoid contact with the inside of the dosing device.
- Pour the dosed unit into the clean, prepared INQUA[®] nasal douche.
- Close the supply bottle securely with the screw cap.
- Fill the INQUA[®] nasal douche up to the bottom of the screw thread.
Use drinking water at a temperature of 37°C, i.e. normal body temperature.



Caution:

- Use only drinking water to prepare the nasal rinse solution. People with an elevated risk of infection (e.g., those with a suppressed immune system, people suffering from mucoviscidosis/CF) must use boiled or sterile water.
- Do not attempt to keep unused residue of the rinse solution. Dispose of all unused solution. Otherwise bacterial contamination may occur.
Rinse solutions must always be prepared fresh.

The rest of the procedure is described in the instructions for use of the INQUA[®] nasal douche.

Frequency of use

You can rinse the nose as needed up to 3 times a day with 250 ml isotonic saline solution. The recommended frequency is once per day. For rinsing and cleaning the nasal passages over a prolonged period, we recommend rinsing 2 - 3 times per week.

If your symptoms have not improved after 14 days, consult your doctor or chemist.

Storage

Always keep the bottle closed tightly.

Store out of direct sunlight, protect from excessive heat and freezing temperatures.

Legend



- Caution, see instructions for use
- Warning

LOT

Production batch



Expiry date

Manufacturer

INQUA GmbH
82229 Seefeld
Germany

INQUA[®]

Phone: +49-(0)8152-993410

Fax: +49-(0)8152-993420

E-mail: info@inqua.de



Information as of: January 2009

Remarques importantes



1. Lisez attentivement la présente notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
2. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation.
3. Conservez la solution de rinçage nasale INQUA® hors de portée des enfants.
4. Une fois entamée, n'utilisez pas la solution de rinçage nasale INQUA® pendant plus de 2 mois. Notez sur l'étiquette la date à laquelle la bouteille est entamée.
5. Éliminez la solution de rinçage nasale INQUA® lorsque la date de péremption est dépassée (voir le fond du flacon).
6. Les enfants peuvent utiliser la solution de rinçage nasale INQUA® uniquement sous surveillance.
7. Si du liquide de rinçage est envoyé dans les yeux, rincez ces derniers à l'eau.
8. La solution de rinçage nasale INQUA® n'est pas prévue pour être consommée.
9. Utilisez la solution de rinçage nasale INQUA® uniquement diluée.
10. Utilisez la solution de rinçage nasale INQUA® uniquement avec la douche nasale INQUA®.
11. Respectez la notice d'utilisation de la douche nasale INQUA®.

Composants :	Saumure naturelle	99,4 %
	Chlorure de magnésium hexahydraté	0,5 %
	Acétate de zinc déshydraté	0,1 %
	Sans agent conservateur.	

Contenu : 250 ml de solution concentrée pour 30 rinçages

Indications thérapeutiques

La solution de rinçage nasale INQUA® est utilisée sous forme isotone diluée pour un rinçage et un nettoyage soigneux de la muqueuse nasale. Le rinçage du nez favorise l'élimination des germes, des poussières et de la pollution hors du nez. Ce rinçage est particulièrement judicieux en cas de pollution accrue ou de problèmes dus au pollen en cas d'allergie au pollen.

Les solutions de rinçage nasales sont également utilisées en cas d'air sec – par ex. dans des locaux chauffés ou climatisés – pour humidifier la muqueuse nasale. Elles peuvent servir à détacher les obstructions nasales en cas de nez bouché. Une solution de rinçage nasale est aussi un bon traitement des inflammations aiguës des sinus nasaux et un moyen de prévention des refroidissements.

Restrictions, contre-indications, effets secondaires

Restrictions

La solution de rinçage nasale INQUA® ne doit pas être utilisée dans les cas suivants :

- blessures de la partie supérieure de la fosse nasale, des parois des sinus nasaux et de la base du crane
- paralysies du voile du palais
- saignements de nez
- tendance existante à avaler de travers
- incompatibilité ou hypersensibilité individuelle vis-à-vis des composants mentionnés ci-dessus de la saumure

Effets secondaires

En cas d'utilisation conforme, de légères irritations telles que des picotements ou brûlures du nez ou des incompatibilités individuelles (maux de tête et augmentation de la formation de mucus) peuvent apparaître de temps en temps. Si vous utilisez simultanément des médicaments contre le rhume agissant localement (par ex. gouttes nasales décongestionnant les muqueuses), il convient d'utiliser les deux préparations de manière espacée dans le temps.

D'autres restrictions ou contre-indications avec d'autres médicaments ne sont pas connues en cas d'utilisation conforme.

Utilisation



Remarque :

Utilisez la solution de rinçage nasale INQUA[®] uniquement avec la douche nasale INQUA[®]. Elle a été conçue pour être utilisée avec la solution de rinçage nasale INQUA[®].

- Dévissez le couvercle du flacon de réserve de la solution de rinçage nasale INQUA[®] et laissez le couvercle sur le flacon.
- Maintenez le flacon à la verticale.
- Comprimez légèrement le flacon.
La saumure concentrée monte dans la chambre de dosage supérieure.
- Comprimez le flacon jusqu'à ce que le liquide atteigne le trait de dosage.
- Retirez le couvercle du flacon de réserve.
- Pour des raisons hygiéniques, évitez tout contact avec l'intérieur du dispositif de dosage.
- Versez l'unité de dosage dans la douche nasale nettoyée et propre INQUA[®].
- Fermez le flacon de réserve avec le couvercle à vis.
- Remplissez la douche nasale INQUA[®] jusqu'au bord inférieur du filetage à vis. Utilisez de l'eau potable à 37 °C ou de l'eau potable à température corporelle normale.



Attention :

- Utilisez uniquement de l'eau potable pour réaliser la solution de rinçage nasale. Les personnes avec un risque élevé d'infections (par ex. personnes avec un système immunitaire affaibli, personnes atteintes de mucoviscidose / CF) doivent utiliser de l'eau bouillie ou stérile.
- Ne conservez pas de reste de la solution de rinçage. Éliminez les restes. Dans le cas contraire, des germes peuvent se développer. Les solutions de rinçage doivent toujours être utilisées fraîches.

La notice d'utilisation de la douche nasale INQUA[®] comprend la suite de la procédure.

Fréquence d'utilisation

Vous pouvez rincer selon les besoins le nez au maximum 3 fois par jour avec 250 ml de solution saline isotone. Une utilisation quotidienne est recommandée. En cas de nettoyage du nez et comme mesure préventive sur une longue période, nous recommandons de rincer le nez 2 à 3 fois par semaine.

Consultez votre médecin ou interrogez votre pharmacien si aucune amélioration n'est survenue au bout de 14 jours.

Stockage

Conservez toujours le flacon fermé de manière étanche.

Stocker à l'abri des rayons directs du soleil, de la chaleur et du gel.

Signification des symboles



- Attention ! Consulter la notice d'utilisation
- Avertissement

LOT

Lot de fabrication



Date de péremption

Fabricant

INQUA GmbH
82229 Seefeld
Germany

INQUA[®]

Tél. : +49-(0)8152-993410

Fax : +49-(0)8152-993420

E-mail : info@inqua.de



Dernière mise à jour : janvier 2009

Indicazioni importanti



1. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso.
2. Conservare con cura queste istruzioni per l'uso.
3. Conservare la soluzione per sciacqui nasali INQUA® fuori dalla portata dei bambini.
4. Non utilizzare la soluzione per sciacqui nasali INQUA® per più di 2 mesi dopo l'apertura. Fare attenzione alla data di scadenza sull'etichetta del flacone.
5. Smaltire la soluzione per sciacqui nasali INQUA® dopo la data di scadenza (vedere la base del flacone).
6. La soluzione per sciacqui nasali INQUA® deve essere somministrata ai bambini esclusivamente dietro supervisione.
7. Se la soluzione dovesse entrare in contatto con gli occhi, risciacquarli con acqua.
8. La soluzione per sciacqui nasali INQUA® non deve essere ingerita.
9. Utilizzare la soluzione per sciacqui nasali INQUA® solo in forma diluita.
10. Utilizzare la soluzione per sciacqui nasali INQUA® solo con la doccia nasale INQUA®.
11. Seguire le istruzioni per l'uso della doccia nasale INQUA®.

Composizione:	Soluzione salina naturale	99,4 %
	Cloruro di magnesio esaidrato	0,5 %
	Acetato di zinco diidrato	0,1 %
	Privo di conservanti.	

Contenuto: 250 ml di soluzione concentrata per 30 sciacqui

Campi di applicazione

La soluzione per sciacqui nasali INQUA® deve essere utilizzata in forma diluita e isotonica per gli sciacqui e la pulizia delle mucose. Gli sciacqui nasali consentono di rimuovere germi, polvere e sporcizia dal naso. Il trattamento è particolarmente utile per combattere numerosi fastidi provocati dalla polvere o dal polline in caso di allergia ai pollini.

Gli sciacqui nasali vengono utilizzati, inoltre, per l'umidificazione delle mucose in caso di secchezza dell'aria, ad esempio in ambienti riscaldati o climatizzati. L'utilizzo degli sciacqui è indicato anche per liberare il naso congestionato ed è utile per il trattamento di casi di sinusite paranasale acuta e di malattie da raffreddamento.

Restrizioni, interazione con altri medicinali, effetti collaterali

Restrizioni

La soluzione per sciacqui nasali INQUA® non deve essere utilizzata in caso di

- ferite della volta del naso, delle pareti nasali e della base cranica
- paralisi del palato molle
- emorragia nasale
- predisposizione a deglutire
- intolleranza individuale o ipersensibilità nei confronti dei componenti della soluzione salina precedentemente indicati

Effetti collaterali

Anche se vengono seguite le indicazioni per l'utilizzo della soluzione, possono verificarsi leggere irritazioni, ad esempio formicolii o bruciore al naso, oppure manifestazioni di intolleranza individuale (mal di testa ed eccesso di muco). Se si utilizzano contemporaneamente altri medicinali locali contro il raffreddore (ad esempio gocce nasali decongestionanti delle mucose), è necessario lasciare intercorrere un adeguato intervallo di tempo tra l'utilizzo dei due preparati.

Non sono note ulteriori restrizioni o interazioni con altri medicinali quando la soluzione viene utilizzata nel modo previsto.

Utilizzo



Indicazione:

Utilizzare la soluzione per sciacqui nasali INQUA® solo con la doccia nasale INQUA®, progettata appositamente per l'utilizzo con la soluzione per sciacqui INQUA®.

- Svitare il tappo del flacone della soluzione per sciacqui nasali INQUA® ma lasciarlo sul flacone.
- Tenere il flacone in posizione verticale.
- Comprimere leggermente il flacone.
La soluzione salina concentrata sale nella camera di dosaggio superiore.
- Comprimere fino a quando il liquido non raggiunge la riga di dosaggio.
- Rimuovere il tappo dal flacone.
- Per motivi igienici, evitare il contatto con la parte interna del dosatore.
- Versare l'unità di dosaggio all'interno della doccia nasale INQUA® pulita.
- Chiudere il flacone con il tappo a vite.
- Riempire la doccia nasale INQUA® fino all'orlo inferiore della filettatura.
Aggiungere acqua potabile a 37°C circa, la normale temperatura corporea.



Attenzione:

- Utilizzare solo acqua potabile per la preparazione della soluzione per gli sciacqui nasali. Le persone ad elevato rischio di infezione (ad esempio persone con un sistema immunitario indebolito o mucoviscidosi) devono utilizzare acqua sterile o bollita.
- Non conservare i residui della soluzione. Smaltire tutti i residui, poiché potrebbero costituire un rischio di infezione.
È necessario preparare una nuova soluzione per gli sciacqui ogni volta che si esegue il trattamento.

Per ulteriori procedure, consultare le istruzioni per l'uso della doccia nasale INQUA®.

Frequenza di utilizzo

È possibile eseguire fino a 3 sciacqui nasali al giorno utilizzando 250 ml di soluzione isotonica. Si consiglia di eseguirne uno al giorno. In caso di pulizia e cura del naso per periodi prolungati, si consiglia di eseguire 2 o 3 sciacqui alla settimana.

Se non si riscontrano miglioramenti entro 14 giorni, consultare il medico o il farmacista.

Conservazione

Conservare sempre il flacone ben chiuso.

Proteggere dalla luce solare diretta e conservare in un luogo non esposto a temperature elevate o al gelo.

Spiegazione dei simboli



- Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso
- Avviso

LOT

Lotto di produzione



Data di scadenza

Produttore

INQUA GmbH
82229 Seefeld
Germania

INQUA®

Tel.: +49-(0)8152-993410

Fax: +49-(0)8152-993420

E-mail: info@inqua.de



Ultimo aggiornamento: gennaio 2009

Belangrijke opmerkingen



1. Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de neusspoeling voor het eerst gebruikt.
2. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig.
3. De INQUA[®] neusspoeling dient buiten het bereik van kinderen te worden bewaard.
4. Als de verpakking eenmaal is geopend, mag de INQUA[®] neusspoeling niet langer dan 2 maanden worden gebruikt. Noteer de datum waarop de fles voor het eerst is geopend, op het etiket.
5. Na de vervaldatum (op de bodem van de fles) dient de INQUA[®] neusspoeling te worden verwijderd.
6. Kinderen mogen de INQUA[®] neusspoeling alleen onder toezicht gebruiken.
7. Als spoelvloeistof in de ogen komt, dient u de ogen met water schoon te spoelen.
8. De INQUA[®] neusspoeling is niet geschikt voor consumptie.
9. De INQUA[®] neusspoeling mag alleen verdund worden gebruikt.
10. De INQUA[®] neusspoeling mag alleen met de INQUA[®] neusdouche worden gebruikt.
11. Neem ook de gebruiksaanwijzing van de INQUA[®] neusdouche in acht.

Samenstelling:	Natuurlijke oplossingen	99,4 %
	Magnesiumchloride-hexahydraat	0,5 %
	Zinkacetaat-dihydraat	0,1 %
	Zonder bewaarmiddelen.	

Inhoud: 250 ml geconcentreerde oplossing voor 30 spoelingen

Toepassingen

De INQUA[®] neusspoeling wordt in verdunde, isotone vorm gebruikt om het neusslijmvlies grondig te spoelen en te reinigen. Het spoelen van de neus helpt de afvoer van kiemen, stof en vuil uit de neus. Dit is vooral nuttig in geval van een verhoogd stofgehalte in de lucht en ook bij hogere belasting door pollen voor patiënten die allergisch zijn voor pollen.

Neusspoelingen worden ook gebruikt om het neusslijmvlies te bevochtigen in geval van droge lucht – bijv. in verwarmde of geklimatiseerde ruimten. Bij een verstopte neus kunnen zij worden gebruikt om de verhardingen los te maken. Een neusspoeling is ook nuttig bij de behandeling van acute ontsteking van de neusholten en ter voorkoming van verkoudheden.

Beperkingen, interacties, bijwerkingen

Beperkingen

De INQUA[®] neusspoeling mag niet worden gebruikt bij

- verwondingen aan het neusdak, aan de wanden van de neusbijholten en aan de schedelbasis
- verlamming van het zacht gehemelte
- neusbloedingen
- geconstateerde neiging tot inslikken
- individuele onverdraaglijkheid of overgevoeligheid voor de bovengenoemde ingrediënten van de zoutoplossing

Bijwerking

Wanneer de neusspoeling conform de voorschriften wordt gebruikt, kunnen in uitzonderlijke gevallen lichte irritaties zoals jeuk of een branderig gevoel in de neus optreden. Het kan ook voorkomen dat de neusspoeling niet wordt verdragen (hoofdpijn en verhoogde slijmvoed). Wanneer tegelijk ook een lokaal werkend middel tegen neusverkoudheid (bijv. neusdruppels om het slijmvlies te ontzwellen) wordt gebruikt, dienen beide middelen met een voldoende onderlinge tussentijd te worden gebruikt.

Andere beperkingen of wisselwerkingen met andere middelen bij gebruik volgens de voorschriften zijn niet bekend.

Gebruik



Tip

De INQUA[®] neusspoeling mag alleen met de INQUA[®] neusdouche worden gebruikt. De neusdouche is ontwikkeld voor gebruik van de INQUA[®] neusspoeling.

- Draai de dop van de voorraadfles van de INQUA[®] neusspoeling los, maar laat de dop op de fles zitten.
- Houd de fles rechtop.
- Druk de fles licht samen.
De geconcentreerde zoutoplossing komt in de bovenste doseerkamer.
- Druk tot de vloeistof tot aan het doseerstreepje komt.
- Verwijder de dop van de voorraadfles.
- Om hygiënische redenen dient u elk contact met de binnenzijde van het doseertoestel te vermijden.
- Giet de doseereenheid in de gereinigde, schone INQUA[®] neusdouche.
- Schroef de dop weer op de fles.
- Vul de INQUA[®] neusdouche tot de onderste rand van het schroefdraad. Gebruik daarbij drinkwater van 37°C of drinkwater dat de normale lichaamstemperatuur heeft.



Voorzichtig:

- Om de neusspoeloplossing te maken mag u alleen drinkwater gebruiken. Personen met verhoogd infectierisico (bijv. mensen met een verzwakt immuunsysteem, mensen met mucoviscidose/CF) dienen gekookt of steriel water te gebruiken.
- Resten van de spoeloplossing mogen niet worden bewaard. Overblijvende spoeloplossing dient te worden verwijderd. Als dit niet gebeurt, bestaat er gevaar voor ziektekiemen.
Spoeloplossingen dienen altijd vlak voor de behandeling te worden bereid.

Voor de verdere procedure zie de gebruiksaanwijzing van de INQUA[®] neusdouche.

Frequentie van de behandeling

Indien nodig mag de neus maximaal 3 maal per dag met 250 ml isotone zoutoplossing worden gespoeld. Er wordt één behandeling per dag aanbevolen. Om de neus gedurende een langere periode te reinigen of te verzorgen, raden wij aan de neus 2 tot 3 maal per week te spoelen.

Raadpleeg uw dokter of apotheker wanneer u na 14 dagen nog geen verbetering van uw klachten vaststelt.

Opslag

De fles dient in gesloten toestand te worden bewaard.

Bij bewaring beschermen tegen direct zonlicht, hitte en vorst.

Verklaring van tekens



- Opgepast! Gebruiksaanwijzing in acht nemen
- Waarschuwing

LOT

Productielot



Vervaldatum

Fabrikant

INQUA GmbH
82229 Seefeld
Germany

INQUA[®]

Tel: +49-(0)8152-993410

Fax: +49-(0)8152-993420

E-mail: info@inqua.de



Stand van de informatie: januari 2009